

COMMUNITY CLASSIFIEDS

THE ASIAN REPORTER CAN BE PICKED UP ON THE FIRST & THIRD MONDAY EACH MONTH AT MANY LOCATIONS, INCLUDING:

Asian Family Center
8040 NE Sandy Blvd
Portland

Pho Thanh Long
635 SW College St
Portland

Pho Jasmine Restaurant
714 N Killingsworth St
Portland

Gold Garden
1818 SE 122nd Ave
Portland

My Canh Restaurant
1801 NE Cesar Chavez
Portland

Asian Health & Service Center
12500 SW Allen Blvd
Beaverton

BUSINESS OPPORTUNITIES

FOOT MASSAGE SPA FOR SALE OR RENT
♦ Located on 82nd Avenue in Portland, Oregon.
♦ High traffic volume area with high income potential.
For info, call: (971) 998-8329

INTERPRETERS NEEDED!!
Telanguage Services is hiring individuals fluent in English and all Asian dialects. Well-paid, flexible hours, exciting opportunity. Earn \$\$\$ while helping your community. Call:
(503) 535-2173

SUPER SUCCESSFUL CONVENIENCE STORE WITH GAS, BEER & WINE AND STRONG INSIDE SALES
Established in 1970s. A 3,000 +/- Sq. Ft. store on 2.4 acres in Cougar, WA. Contact: Steve Mack at (360) 823-5131 or Gordon Lewis at (360) 823-5108 Coldwell Banker Commercial

Thank you for reading *The AR!*

BUSINESS OPPORTUNITIES

THAI RESTAURANT FOR SALE
Located in Beaverton. 1,600+ sq. ft. \$175,000. Includes equipment & inventory. Can help train new owner. For info, call: (503) 515-2866

 **CERTIFIED LANGUAGES INTERNATIONAL**
TELEPHONIC INTERPRETERS WANTED (Work From Home)
Certified Languages International is hiring interpreters for Asian languages, including Cambodian, Cantonese, Chin, Hmong, Ilocano, Karen, Lao, Mien, Karenni (Kayah), Tagalog, Tibetan & Toisanese.
We offer competitive pay and a flexible schedule.
Send résumés to: <careers@certifiedlanguages.com> or call (503) 484-2310

Surfing the web?
Check out jobs, news, past stories, lists of community groups, and more on our site: <www.asianreporter.com>

BUSINESS OPPORTUNITIES

CONVENIENCE STORE FOR SALE
Located on busy street in N.E. Portland \$1,500/day with 30% profit margin. New upgrades throughout. Lots of growth potential. Only \$100,000 + inventory. Call (503) 530-6795 or e-mail <eunjeenee@yahoo.com>

FOR SALE
Nisei Book
A Nisei, Right Place, Right Time AN AUTOBIOGRAPHY
By an Oregonian. By a Nisei. By the first vascular surgeon in Oregon: Toshio Inahara, M.D. For sale at the Oregon Nikkei Legacy Center in Old Town, 121 N.W. Second Avenue, Portland. (503) 224-1458

PROFESSIONAL SERVICES
Custom Fabrication
CUSTOM BUILT TRAILERS, TRAILER PARTS, AND CUSTOM FABRICATION
Commercial truck to RV toter conversions. Custom built service bodies to fit every need. We specialize in class 8 Volvo conversions. Contact: That Trailer Guy (503) 481-9754 <www.thattrailerGuy.com>

PROFESSIONAL SERVICES

Home Entertainment
HOME ENTERTAINMENT INSTALLATION
Need stereo & HDTV set-up for the perfect home theater surround sound? We can do it! Great prices, expert service! Call Digital Connections at (971) 853-2576.


Party Rentals & Supplies
YOU'RE INVITED PARTY RENTALS
Serving Willamette Valley wine country & elsewhere. Tables, chairs, linens, china, satin overlays, serving items, and more! For info, call (503) 857-2706 or visit <www.yourinvitedpartyrentals.com>.

REAL ESTATE
For Sale/For Lease
OFFICE SPACE FOR LEASE
600-square-foot office space for lease. Located on N. Killingsworth Street, across from PCC Cascade. For more info, call: (503) 312-3224.


Community Classified ads can be submitted via e-mail or fax. Simply follow the format on the order form below.

NORTHWEST JOB MARKET

 **Metro**
Metro operates the **Oregon Convention Center, Oregon Zoo, Portland's Centers for the Arts and Expo Center** and provides transportation planning, recycling, natural area and other services to the region.
Visit <www.oregonmetro.gov/jobs> for current listings and a link to our online hiring center.
Metro is an Affirmative Action / Equal Opportunity Employer

 **ADMINISTRATIVE ASSISTANT**
Children's Center is a nationally accredited child abuse assessment and intervention center in Clackamas County. Our clinic is seeking a Full-Time Administrative Assistant with a positive attitude who is able to provide general administrative support to ensure effective and efficient agency operations. Visit <www.childrenscenter.cc> for a full job posting, requirements & application details under the "Get Involved" tab.

 **NEED EXTRA CASH?**
Springdale Job Corps Center, a residential academic and career training school for young adults, is hiring **SUBSTITUTE RESIDENTIAL ADVISORS, SAFETY & SECURITY, and ACADEMIC INSTRUCTORS** to fill in for leaves and vacations as needed. We are located in Troutdale off beautiful Historic Columbia River Highway.
For complete job descriptions, requirements, and to apply please visit <www.chugach.com/careers> or <www.chugachjobs.com>.

 **FINANCIAL AID - PROGRAM SUPPORT SUPERVISOR 1**
Clark College, in Vancouver, Washington is currently accepting applications for a Financial Aid – Program Support Specialist 1 position. Salary is \$2,806 monthly. Closing date is September 3, 2015 at 3:00pm. For complete position description, requirements and to apply, access our website at <www.clark.edu/jobs>. Clark College Human Resources, 1933 Fort Vancouver Way, Vancouver, WA 98663, (360) 992-2105. AA/EO employer.

 **Metro**
RECEPTIONIST/SECRETARY
Oregon Convention Center
\$13.58 - \$17.66 hourly. Deadline: 8/25/2015.

These opportunities are open to First Opportunity Target Area (FOTA) residents – Columbia Blvd. on the north; 42nd Ave. on the east; the Banfield Freeway on the south, and North Chautauqua Blvd. on the west, whose total annual income does not exceed \$25,000 as an individual, or \$40,000 for an entire household, for the past 12 months.
To apply: visit our website at <www.oregonmetro.gov/jobs> for the complete job announcement and a link to our online hiring center or visit our lobby kiosk at Metro, 600 NE Grand Ave., Portland.
Metro is an Affirmative Action / Equal Opportunity Employer

2015 ADVERTISING RATES & ORDER FORM:

Phone: (503) 283-4440 * Fax: (503) 283-4445 * E-mail: ads@asianreporter.com

Display Space (Asia, Ed-Op, Community, A.C.E. sections)

\$20.00 per column inch; Reservation deadline: Wednesday prior to the next issue by 1:00pm

Special "Business Card" Display Ad:

\$65 per issue \$180 for 3 consecutive issues \$300 for 6 consecutive issues (3 months)

Northwest Job Market/Bids & Public Notices section

\$20.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

Community Classified Page

Boxed Ad

\$20.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

Line Ad (up to 35 words):

\$20 per issue \$48 for 3 consecutive issues \$84 for 6 consecutive issues

Name Listing (4 lines maximum ~ about 10 words):

\$12 per issue \$27 for 3 consecutive issues \$45 for 6 consecutive issues

- Prepayment required with Line Ad, Name Listing & Business Card.
- Add \$1.00 per issue per line for bold headings (Line Ad & Name Listing).
- Add 25¢ per word per issue after 35 words (Line Ad).
- All advertisements must be submitted in writing; no phone ads accepted.

The Asian Reporter

Main classification:	Run date(s):	Total ad cost:
Ad type (circle one):	Display ad Business Card Box ad Line ad	Name listing ad
Name:		
Address:		
City/State/ZIP:		
Phone:	Fax:	E-mail:
Ad copy (attach a separate sheet if necessary):		

Mail, Fax or Deliver with payment to:

Asian Reporter Classifieds, 922 N Killingsworth Street, Suite 2D, Portland, OR 97217-2220

Fax: (503) 283-4445 * E-mail: <ads@asianreporter.com>

For Visa, Mastercard, or American Express payment only:

Name (as it appears on the card):		
TYPE OF CARD (circle):	VISA Mastercard American Express	
Exp. Date:	Zip Code & Address of Cardholder:	
Card Number:	Security Code:	